



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru afaceri constituționale*

---

**2011/0436(APP)**

15.10.2012

## **AVIZ**

al Comisiei pentru afaceri juridice

destinat Comisiei pentru cultură și educație

referitor la propunerea de regulament al Consiliului de instituire, pentru perioada 2014 – 2020, a programului „Europa pentru cetățeni”  
(COM(2011)0884 – C7-0000/2012 - 2011/0436(APP))

Raportor pentru aviz: Gerald Häfner

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

### Propunerea Comisiei

Comisia a propus un program intitulat „Europa pentru cetățeni” pentru perioada 2014-2020. Propunerea ia în considerare experiențele și evaluările actualului program „Europa pentru cetățeni” 2007-2013, precum și consultările cu părțile interesate. A fost efectuat un studiu complet de impact.

Obiectivul general al programului, conform propunerii Comisiei, va fi „de a consolida memoria istorică și de a întări capacitatea de participare civică la nivelul Uniunii”. Obiectivele specifice vor fi „să stimuleze dezbaterile, reflecția și cooperarea pe tema memoriei istorice, a integrării și a istoriei Uniunii” și „să favorizeze înțelegerea cetățenilor și să dezvolte capacitatea acestora de a participa la procesul de luare a deciziilor al Uniunii, precum și să asigure mai multe posibilități de manifestare a solidarității, de implicare în societate și de voluntariat la nivelul Uniunii.” Comisia a definit, de asemenea, un set de obiective operaționale, despre care Comisia consideră că vor avea capacitatea de a stabili indicatori mai fiabili și de a analiza mai bine progresele și impactul. Aceste obiective operaționale sunt „să sprijine organizațiile în promovarea dezbaterilor și a activităților comemorative, a celor dedicate valorilor și istoriei europene”, „să sprijine organizațiile de interes general european, parteneriatele și rețelele transnaționale în promovarea interacțiunilor dintre cetățeni pe teme europene” și o dimensiune orizontală: „analiza, diseminarea și valorificarea rezultatelor proiectelor prin activități interne și externe”. Pe această bază, Comisia propune trei componente ale programului: „Memorie istorică și cetățenie europeană”, „Angajament democratic și participare civică” și „Valorificare”.

Propunerea trebuie văzută în special în contextul principiilor democratice ale articolelor 10 și 11 din TUE<sup>1</sup>, fără a înlocui dialogurile specifice cu cetățenii, părțile interesate și grupurile de interese. Comisia dorește, de asemenea, să conecteze mai bine activitățile din cadrul acestui program cu procesul efectiv de elaborare a politicilor. Programul prevede acordarea de granturi de funcționare și granturi de acțiune pe baza unor cereri deschise de oferte, precum și, atunci când este cazul, contracte de servicii pe baza licitațiilor. Se prevede continuarea utilizării unei agenții executive pentru implementarea anumitor sarcini de management în cadrul programului. Pachetul financiar propus este de 229 milioane de euro în prețurile actuale<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> În special dreptul fiecărui cetățean de a participa la viața democratică a Uniunii și faptul că datorită instituțiilor este să ia deciziile în modul cel mai deschis și mai apropiat de cetățeni, să acorde cetățenilor și asociațiilor reprezentative posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile și de a face schimb de opinii în mod public în toate domeniile de acțiune ale Uniunii și să mențină un dialog deschis, transparent și constant cu asociațiile reprezentative și cu societatea civilă.

<sup>2</sup> Decizia nr. 1904/2006/CE de instituire pentru perioada 2007-2013 a programului „Europa pentru cetățeni” cuprinde un pachet financiar de 215 milioane de euro (L 378/36 din 27.12.2006).

## Evaluare și amendamentele propuse

Comisia pentru cultură și educație a solicitat Comisiei pentru afaceri juridice avizul cu privire la caracterul adecvat al temeiului juridic ales de Comisie pentru program (articolul 352 din TFUE). La reuniunea sa din 27 martie 2012, Comisia pentru afaceri juridice a hotărât să recomande ca temeiul juridic să fie reprezentat de articolele 167 și 352 din TFUE. Prin urmare, prezentul proiect de aviz propune amendamente conform procedurii legislative ordinare.

Amendamentele propuse au în principal scopul de a completa propunerea Comisiei cu elemente care pot avea nevoie de a fi subliniate în mod mai special, cum ar fi importanța proiectelor comune între părți interesate multiple, a proiectelor la scară redusă, a colaborării în rețea, a principiului diversității geografice, precum și necesitatea de a ajunge la grupurile greu accesibile.

Alte amendamente abordează aspecte financiare și administrative în legătură cu punerea în aplicare a programului, relevă faptul că programul nu înlocuiește dialogurile orizontale specifice pentru care pot fi folosite bugetele administrative ale Comisiei și elimină acțiunile de comunicare corporativă privind prioritățile politice ale Uniunii Europene din domeniul de aplicare a acestui program, deoarece fondurile limitate ar trebui dirijate, în măsura posibilului, spre inițiative ascendente.

În același spirit, în concordanță cu opiniile critice exprimate în cadrul evaluărilor actualului program cu privire la „evenimentele la nivel înalt al Uniunii”, textele referitoare la activitățile „la nivelul Uniunii” au fost înlocuite cu „activități la nivel transnațional sau care au o dimensiune europeană clară”. Ideea unui astfel de proiect este de a păstra deschise toate opțiunile, inclusiv acțiuni la nivel național și local, precum și anumite evenimente la nivelul Uniunii, atunci când este cazul.

Alte amendamente extind domeniul de aplicare al acțiunilor și beneficiarilor eligibili sau, în cazul acțiunilor legate de memoria istorică, conferă un scop mai specific acțiunilor. În ceea ce privește legătura cu agenda politică europeană, se propune să se acorde o atenție deosebită acestor acțiuni, dar nu și tratamentul preferențial propus de Comisie.

Indicatorii de progres au fost eliminați din domeniul de aplicare al articolelor care definesc obiectivele programului. Este mai potrivit ca respectivii indicatori să fie menționați în anexa la propunere. În plus, este dificil ca acești indicatori să fie specificați într-o etapă în care nu este clară valoarea finanțării care va fi disponibilă. Comisia pentru afaceri constituționale dorește, de asemenea, să aibă în vedere adăugarea unor procente indicative din bugetul total pentru fiecare dintre domeniile diferite ale programului în anexă.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri constituționale recomandă Comisiei pentru cultură și educație, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Referirea 1

*Textul propus de Comisie*

– având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolul 352**,

*Amendamentul*

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special **articolele 167 și 352**,

### Amendamentul 2

#### Propunere de regulament Considerentul 2

*Textul propus de Comisie*

**(2) Prin strategia Europa 2020, Uniunea și statele membre urmăresc să stimuleze creșterea, ocuparea forței de muncă, productivitatea și coeziunea socială în deceniul care urmează.**

*Amendamentul*

**eliminat**

### Amendamentul 3

#### Propunere de regulament Considerentul 4

*Textul propus de Comisie*

(4) Pentru a aduce Europa mai aproape de cetățeni și a le permite acestora din urmă să participe pe deplin la construcția unei Uniuni și mai apropiate, este necesar un ansamblu de acțiuni și eforturi coordonate întreprinse prin intermediul unor activități

*Amendamentul*

**(4) În conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană, fiecare cetățean are dreptul de a participa la viața democratică a Uniunii.** Pentru a aduce Europa mai aproape de cetățeni și a le permite acestora

la nivel transnațional **și la nivelul Uniunii**. Inițiativa cetățenească europeană oferă o șansă unică cetățenilor să participe direct la elaborarea legislației UE.

din urmă să participe pe deplin la construcția unei Uniuni și mai apropiate, este necesar un ansamblu de acțiuni **participative** și eforturi coordonate întreprinse prin intermediul unor activități **realizate** la nivel transnațional **sau cu o dimensiune europeană clară**. Inițiativa cetățenească europeană oferă o **nouă** șansă unică cetățenilor să participe direct la elaborarea legislației UE **și să promoveze un dialog mai amplu privind afacerile UE și interesul pentru acestea în rândul publicului**.

#### Amendamentul 4

##### Propunere de regulament Considerentul 6

###### *Textul propus de Comisie*

(6) Raportul intermediar de evaluare, o consultare publică online și două reuniuni consecutive de consultare a părților interesate au confirmat că noul program este considerat adecvat atât de organizațiile societății civile, cât și de persoanele fizice implicate și ar trebui instituit pentru a avea un impact din punct de vedere organizațional în vederea dezvoltării capacităților și din punct de vedere personal în vederea sporirii interesului **pentru** aspectele care țin de Uniune.

###### *Amendamentul*

(6) Raportul intermediar de evaluare, o consultare publică online și două reuniuni consecutive de consultare a părților interesate au confirmat că noul program este considerat adecvat atât de organizațiile societății civile, cât și de persoanele fizice implicate și ar trebui instituit pentru a avea un impact din punct de vedere organizațional în vederea dezvoltării capacităților și din punct de vedere personal în vederea sporirii interesului **și implicării active în** aspectele care țin de Uniune.

#### Amendamentul 5

##### Propunere de regulament Considerentul 7 a (nou)

###### *Textul propus de Comisie*

###### *Amendamentul*

**(7a) Aceste sinergii pot, de asemenea, fi realizate prin folosirea bugetelor administrative adecvate ale diverselor direcții generale ale Comisiei pentru**

*participare publică, dialog și parteneriate, pentru punerea în aplicare a articolelor 10 și 11 din Tratatul privind Uniunea Europeană.*

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de regulament Considerentul 8 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(8a) Se dorește, de asemenea, concentrarea pe difuzarea de informații privind acțiunile partidelor politice europene, pentru ca cetățenii să devină mai interesați să se implice.*

## **Amendamentul 7**

### **Propunere de regulament Considerentul 9**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(9) O dimensiune orizontală a programului ar trebui să asigure valorificarea și transferabilitatea rezultatelor pentru un impact mai puternic și durabilitate pe termen lung. ***În acest scop, activitățile lansate ar trebui să aibă o legătură clară cu agenda politică europeană și să beneficieze de promovare în mod corespunzător.***

(9) O dimensiune orizontală a programului ar trebui să asigure valorificarea și transferabilitatea rezultatelor pentru un impact mai puternic și durabilitate pe termen lung, ***printre altele prin colaborarea în rețea, platforme pentru schimbul de informații și de cele mai bune practici, inclusiv metode specifice cum ar fi extinderea utilizării tehnologiilor informațiilor, a bazelor de date și a platformelor sociale.***

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 9 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(9a) Impactul programului poate fi sporit prin sprijinirea unor activități care au o legătură clară cu agenda politică europeană, care cresc participarea cetățenilor la procesul decizional al Uniunii și care promovează o cultură a participării civice.***

## Amendamentul 9

### Propunere de regulament Considerentul 10

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(10) Ar trebui să se acorde o atenție deosebită integrării echilibrate a cetățenilor și a organizațiilor societății civile din toate statele membre ***în proiectele și activitățile transnaționale***, ținând seama de ***caracterul multilingv al UE***.

(10) Ar trebui să se acorde o atenție deosebită integrării ***și participării*** echilibrate a cetățenilor și a organizațiilor societății civile din toate statele membre ***la proiecte și activități***, ținând seama de ***diversitatea lingvistică și geografică a Uniunii și de nevoia de a include grupuri greu accesibile***.

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Articolul 2 – punctul 1

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Să sensibilizeze *publicului* cu privire la memoria istorică, istoria ***și identitatea*** Uniunii și să stimuleze dezbaterea, reflecția și colaborarea în rețea.

1. Să sensibilizeze *publicul* cu privire la memoria istorică, istoria Uniunii ***și istoria recentă a Europei, pentru a promova toleranța, înțelegerea reciprocă, identitatea comună, valorile și urmărește*** să stimuleze dezbaterea, reflecția și colaborarea în rețea.



*Progresul va fi măsurat în funcție de numărul beneficiarilor direcți și indirecti, de calitatea proiectelor și de procentajul de persoane care depun cereri pentru prima dată.*

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Articolul 2 – punctul 2

#### *Textul propus de Comisie*

2. Să încurajeze participarea *democratică și civică* a cetățenilor la *nivelul* Uniunii, *printr-o mai bună înțelegere de către cetățeni a procesului de elaborare a politicilor al Uniunii și prin promovarea oportunităților de implicare în societate și voluntariat la nivelul Uniunii.*

*Progresul va fi măsurat în funcție de numărul beneficiarilor direcți și indirecti, de modul în care UE și instituțiile sale sunt percepute de beneficiari, de calitatea proiectelor și de procentajul de persoane care depun cereri pentru prima dată.*

#### *Amendamentul*

2. Să încurajeze *și să sporească* participarea cetățenilor la *procesul decizional al* Uniunii *și promovarea unei culturi a participării civice, inclusiv dezvoltarea de noi proceduri și instrumente democratice.*

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 1

#### *Textul propus de Comisie*

– reuniuni ale cetățenilor, înfrățirea orașelor

#### *Amendamentul*

– reuniuni *și comitete* ale cetățenilor, înfrățirea orașelor *și proiecte comune realizate de autorități locale, societatea civilă și alți actori locali*

## Amendamentul 13

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 2

##### *Textul propus de Comisie*

– înființarea și punerea în practică de parteneriate și rețele transnaționale

##### *Amendamentul*

– înființarea și punerea în practică de parteneriate și rețele transnaționale, ***cooperarea dintre diferitele tipuri de organizații și dialogul dintre societatea civilă și instituțiile Uniunii***

## Amendamentul 14

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 4

##### *Textul propus de Comisie*

– crearea comunităților și organizarea de dezbateri privind aspecte legate de cetățenie prin intermediul mijloacelor TIC și/sau a platformelor sociale

##### *Amendamentul*

– crearea comunităților și organizarea de dezbateri privind aspecte legate de cetățenie, ***printre altele*** prin intermediul mijloacelor TIC și/sau a platformelor sociale

## Amendamentul 15

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 5

##### *Textul propus de Comisie*

– ***evenimente la nivelul Uniunii***

##### *Amendamentul*

***eliminat***

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 6

##### *Textul propus de Comisie*

– dezbateri/studii și intervenții pe marginea momentelor decisive din istoria europeană, ***în special*** pentru ***comemorarea*** crimelor

##### *Amendamentul*

– dezbateri/studii și intervenții pe marginea momentelor decisive din istoria europeană ***și din istoria integrării europene, printre***

comise sub regimurile nazist și stalinist

*altele pentru păstrarea vie a amintirii  
crimelor comise sub regimurile nazist și  
stalinist și pentru promovarea toleranței și  
a înțelegerii reciproce*

#### **Amendamentul 17**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 7 a (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*– dezbateri / studii privind viitorul Uniunii*

#### **Amendamentul 18**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 7 b (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*– dezbateri, studii și sondaje de opinie cu  
privire la aspecte care au impact direct  
asupra vieții cetățenilor*

#### **Amendamentul 19**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 8**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

– inițiative de sensibilizare a publicului cu  
privire la instituțiile **UE** și funcționarea  
acestora

– inițiative de sensibilizare a publicului și  
*de dezvoltare a înțelegerii cetățenilor* cu  
privire la instituțiile **Uniunii** și  
funcționarea acestora și *de promovare a  
oportunităților de angajament social și  
voluntariat la nivelul Uniunii*

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 9

##### *Textul propus de Comisie*

– **acțiuni** care exploatează și valorifică rezultatele inițiativelor sprijinite

##### *Amendamentul*

– **activități de sensibilizare și diseminare** care exploatează și valorifică rezultatele inițiativelor sprijinite, **printre altele prin colaborări în rețea și platforme pentru schimb de informații sau împărtășirea cunoștințelor și a celor mai bune practici**

## Amendamentul 21

### Propunere de regulament

#### Articolul 3 – alineatul 2 – liniuța 10

##### *Textul propus de Comisie*

– studii pe teme legate de cetățenie și participare civică

##### *Amendamentul*

– **dezbateri și studii** pe teme legate de cetățenie și participare civică **și informare publică cu privire la activitățile partidelor politice europene și posibilitățile de implicare directă**

## Amendamentul 22

### Propunere de regulament

#### Articolul 6

##### *Textul propus de Comisie*

Pot participa la program toate părțile interesate care promovează integrarea europeană, în special autoritățile **și organizațiile** locale, **organizațiile** de cercetare și reflecție în domeniul politicilor publice europene (think-tank), grupurile de cetățeni **și** alte organizații ale societății civile (de exemplu, asociațiile de victime), precum și instituțiile de învățământ și

##### *Amendamentul*

Pot participa la program toate părțile interesate care promovează integrarea europeană, în special autoritățile locale, **actori și organizații nestatale, organizații și instituții** de cercetare și reflecție în domeniul politicilor publice europene (think-tank), grupurile de cetățeni, alte organizații ale societății civile (de exemplu, asociațiile de victime), precum și

cercetare.

instituțiile/**entitățile** de învățământ și cercetare.

### Amendamentul 23

#### Propunere de regulament Articolul 12 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(2) Resursele alocate activităților de comunicare în temeiul prezentului regulament contribuie, de asemenea, la comunicarea instituțională a priorităților politice ale Uniunii Europene, în măsura în care sunt legate de obiectivele generale ale prezentului regulament.**

**eliminat**

### Amendamentul 24

#### Propunere de regulament Anexa – partea 1 – titlul 1 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Activitățile sprijinite în cadrul acestei componente invită la o reflecție asupra valorilor comune în sensul cel mai larg al termenului, ținând seama de diversitate. *Ar putea fi finanțate inițiativele care reflectă asupra cauzelor regimurilor totalitare în istoria modernă a Europei (în special, dar nu numai, nazismul și stalinismul) și cele de comemorare a victimelor acestor regimuri. Această componentă ar trebui să includă, de asemenea, activități referitoare la alte puncte de referință în istoria europeană recentă. În special, se va acorda preferință acțiunilor care încurajează toleranța și reconcilierea, vizând generațiile mai tinere.*

Activitățile sprijinite în cadrul acestei componente invită la o reflecție asupra valorilor comune în sensul cel mai larg al termenului, ținând seama de diversitate. *Ar putea fi finanțate inițiativele care reflectă asupra cauzelor regimurilor totalitare în istoria modernă a Europei (în special, dar nu numai, nazismul și stalinismul) și cele de comemorare a victimelor acestor regimuri. Această componentă ar trebui să includă, de asemenea, activități referitoare la alte puncte de referință și momente definitorii din istoria europeană recentă, precum și la momente de referință din integrarea europeană. În special, se va acorda preferință acțiunilor care încurajează toleranța, înțelegerea reciprocă și reconcilierea*

## Amendamentul 25

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 1 – paragraful 2 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Orientativ, aproximativ 20 % din bugetul total alocat programului va fi destinat acestei componente.***

## Amendamentul 26

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 2 – paragraful 1

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Această componentă se caracterizează prin eventualele proiecte și inițiative care pot fi lansate în cadrul său, și nu prin tipul organizațiilor civice sau prin actorii care pot depune o cerere. Această componentă va cuprinde activități care vizează participarea civică în sensul cel mai larg al termenului, acordând o atenție deosebită metodelor de structurare care să asigure durabilitatea pe termen lung. Se va acorda ***preferință*** inițiativelor și proiectelor cu o legătură clară cu agenda politică europeană.

Această componentă se caracterizează prin eventualele proiecte și inițiative care pot fi lansate în cadrul său, și nu prin tipul organizațiilor civice sau prin actorii care pot depune o cerere. Această componentă va cuprinde activități care vizează participarea civică în sensul cel mai larg al termenului, acordând o atenție deosebită metodelor de structurare care să asigure durabilitatea pe termen lung. Se va acorda ***atenția necesară*** inițiativelor și proiectelor cu o legătură clară cu agenda politică europeană ***și celor care implică cooperarea și colaborarea în rețea între diferite tipuri de organizații, dialogul între societatea civilă și instituțiile Uniunii și metodele orientate spre cetățeni. Se va viza, de asemenea, includerea grupurilor greu accesibile.***

## Amendamentul 27

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 2 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Această componentă poate să acopere, de

Această componentă poate să acopere, de

asemenea, proiecte și inițiative care asigură mai multe posibilități de manifestare a solidarității, de implicare în societate și de voluntariat *la nivelul Uniunii*.

asemenea, proiecte și inițiative care asigură mai multe posibilități de manifestare a solidarității **și de promovare a democrației participative**, de implicare în societate, **de colaborare în rețea** și de voluntariat.

## Amendamentul 28

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 2 – paragraful 3 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Orientativ, aproximativ 70 % din bugetul total alocat programului va fi destinat acestei componente.***

## Amendamentul 29

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 3 – paragraful 3

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Ea va include „dezvoltarea capacităților” – elaborarea de măsuri de sprijin pentru schimbul de cele mai bune practici, pentru punerea în comun a experiențelor între părțile interesate la nivel local și regional, **care include** autoritățile publice, și pentru dezvoltarea de noi competențe, de exemplu prin formare. Aceasta din urmă ar putea include schimburile între colegi, formarea formatorilor, **precum și, de exemplu, crearea unei baze de date cu organizațiile/proiectele finanțate de program.**

Ea va include „dezvoltarea capacităților” – elaborarea de măsuri de sprijin pentru schimbul de cele mai bune practici, pentru punerea în comun a experiențelor **și a cunoștințelor** între părțile interesate **inclusiv** la nivel local și regional, **incluzând** autoritățile publice, și pentru dezvoltarea de noi competențe, de exemplu prin formare. Aceasta din urmă ar putea include schimburile între colegi **și** formarea formatorilor.

## Amendamentul 30

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 1 – titlul 3 – paragraful 3 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***Orientativ, aproximativ 10 % din bugetul total alocat programului va fi destinat acestei componente.***

## Amendamentul 31

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 2 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

În general, se va acorda preferință granturilor pentru proiectele cu impact puternic, în special celor care sunt legate ***direct de politicile*** Uniunii ***destinate să stimuleze*** participarea la elaborarea agendei politice a Uniunii.

În general, se va acorda preferință granturilor pentru proiectele cu impact puternic, ***inclusiv pentru proiecte la scară redusă, și*** în special celor care sunt legate ***de actualele politici ale*** Uniunii ***Europene și celor care încurajează*** participarea la elaborarea agendei politice ***actuale și viitoare*** a Uniunii.

## Amendamentul 32

### Propunere de regulament

#### Anexa – partea 2 – paragraful 4

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Toate acțiunile vor fi puse în practică la nivel transnațional sau ar trebui să aibă o dimensiune europeană clară. Acestea vor încuraja ***mobilitatea*** cetățenilor și schimbul de idei în ***Uniunea Europeană***.

Toate acțiunile vor fi puse în practică la nivel transnațional sau ar trebui să aibă o dimensiune europeană clară. Acestea vor încuraja ***participarea*** cetățenilor și schimbul de idei în ***Uniune***.



## Amendamentul 33

### Propunere de regulament Anexa – partea 2 – paragraful 5

#### *Textul propus de Comisie*

Integrarea în rețea și accentul pus pe efectele multiplicatoare, inclusiv utilizarea celor mai avansate tehnologii ale informației și comunicațiilor (TIC) și a platformelor sociale, vor fi elemente importante care se vor reflecta atât în tipurile de activități, cât și în gama de organizații implicate. Va fi puternic încurajată dezvoltarea interacțiunii și a sinergiei între diferitele tipuri de părți interesate implicate în program.

#### *Amendamentul*

Integrarea în rețea și accentul pus pe efectele multiplicatoare, inclusiv utilizarea celor mai avansate tehnologii ale informației și comunicațiilor (TIC) și a platformelor sociale, vor fi elemente importante care se vor reflecta atât în tipurile de activități, cât și în gama de organizații implicate. Va fi puternic încurajată dezvoltarea interacțiunii și a sinergiei între diferitele tipuri de părți interesate implicate în program **și participarea grupurilor greu accesibile.**

## Amendamentul 34

### Propunere de regulament Anexa – partea 3 – paragraful 2

#### *Textul propus de Comisie*

Obiectivul specific 1: Sensibilizarea publicului cu privire la memoria istorică, istoria **și identitatea** Uniunii și stimularea dezbaterii, a reflecției și a colaborării în rețea.

#### *Amendamentul*

Obiectivul specific 1: Sensibilizarea publicului cu privire la memoria istorică, istoria Uniunii **și istoria recentă a Europei, pentru a promova toleranța, înțelegerea reciprocă, identitatea comună, valorile** și stimularea dezbaterii, a reflecției și a colaborării în rețea.

## Amendamentul 35

### Propunere de regulament Anexa – partea 3 – paragraful 3

#### *Textul propus de Comisie*

Obiectivul specific 2: Încurajarea participării **democratice și civice** a cetățenilor la **nivelul** Uniunii, **printr-o mai bună înțelegere de către cetățeni a**

#### *Amendamentul*

Obiectivul specific 2: Încurajarea **și creșterea** participării cetățenilor la **procesul decizional al** Uniunii **și la promovarea participării civice, inclusiv**

*procesului de elaborare a politicilor al  
Uniunii și prin promovarea  
oportunităților de implicare în societate și  
voluntariat la nivelul Uniunii.*

*dezvoltarea de noi proceduri și  
instrumente democratice.*

## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

<b>Data adoptării</b>	9.10.2012
<b>Rezultatul votului</b>	+: 19 -: 4 0: 0
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Alfredo Antoniozzi, Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Gerald Häfner, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, David Martin, Morten Messerschmidt, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Marietta Giannakou, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Vital Moreira, Helmut Scholz, György Schöpflin